

# MUGALARIAK

## OSKARA PROIEKTUAREN MEMORIA

OSKARA

KUKAI DANTZA  
MARCOS MORAU / LA VERONAL



# PROIEKTUAREN LABURPENA

'OSKARA' proiektuaren sormen prozesua, 'MUGALARIAK' aterkiaren kontestuan, mediazio proiektu aberats batekin osatu da. Aberatsa diogu gure lantaldearen baitan aurretiaz abiatutako dinamiketan sakontzeko aukera eman digulako, ekimen berriak bultzatu ahal izan ditugulako, mugaz bi aldeetara Lan egin digulako eta sentitzen digulako abiatutako dinamikek bilatzen zuten helburua bete dutela eta mediazio egitasmo honen bitartez gizatalde ezberdinetara heldu eta publikoen sentsibilizazioaren bide luze honetan urrats txiki baina sendo bat eman dugula.

Jarraian laburbiltzen dira MEDIAZIO proiektu honetan egindako ekintza nagusienak.



## MEDIAZIOAN BURUTUTAKO EKINTZAK

### IKUSLE TALDEA.

Herritar talde batek 'OSKARA' ikuskizunaren prozesua barrutik bizi ahal izan du, prozesuaren etapa bakoitzean lansao batean parte hartzeko aukera izanez.

Lan saioen egutegia Gipuzkoan:

- 1-Azaroak 28, eguadiako 12.00etan Errenteriako Niessen Kulturgunean.
- 2-Abenduak 12, eguadiako 12.00etan Errenteriako Niessen Kulturgunean.
- 3-Urtarrilak 15, eguadiako 12.00etan Errenteriako Niessen Kulturgunean.

***Estreinaldia, urtarrilak 30 eta 31, Donostiako Victoria Eugenia Antzokian.***

*Donostian, urtarrilaren 30ean, ikuskizuna estreinatu ondoren, topaketa bat egon zen publikoarekin Club Aretoan. Bertan, Marcos Morau eta Pablo Gisbert-ek partehartu zuten.*

\*Etorritako ikusle taldearen bereizgarriak:

Bi Dantza Talde amauterretako ordezkariak etorri ziren  
Bi Dantza Akademietarako irakasleak  
Bi ikastetxeetako irakasleak

***Ensaio publikoa Errenterian. Otsailak 15, goizeko 10.30etan Errenteriako Niessen Kulturgunean egin genuen.***

***Ensaio publikoa Miarritzen. Otsailak 25, arratsaldeko 19.00etan Miarritzeko Gare du Midiin***

*Talde honen balorazioa oso ona da. Ikusleen balorazioa oso positiboa izan da, eta saio bakoitzean ikusle eta konpainiaren artean, prozesuari buruz hitzegindakoa eta galderak interesgarriak izan dira eta sortutako solasaldiak oso aberatsak guztiontzat.*

## KAZETARI TALDEA.

Kazetari talde batek 'OSKARA' ikuskizunaren prozesua barrutik bizi ahal izan du, prozesuaren etapa bakoitzean lantsaio batean parte hartzeko aukera izanez.

Tarteka, kazetari bakoitzarekin bakarrik egoteko aukera izan dugu, bideo grabazioak eta elkarrizketa grabatuak egin ahal izateko. Beraz, topaketaz gain, hainbat eguten medioak gure inguruan izan ditugu ere.

Maia Muruaga, Miarritzeko ensaio irekiera etorri zen ere, eta ekintza amaitu ostean, Alain Maya eta Ibon Huarte dantzariak elkarrizketatu zituen.

Kazetariak proiektuak barneratu eta jarraipena mediatiko interesgarria egin dute.

- .Teresa Flaño, DV
- .Alaitz Alkorta, EITB Kultura
- .BERRIA, Kultura saila
- .EUSKADI IRRATIA
- .Maia Muruaga, Antxeta Irratia

Lan saioen egutegia:



The screenshot shows a video player interface with a list of dates and video details. The list includes:

- 1-Azaroak 4
- 2-Abenduak 12
- 3-Urtarrilak 20,

Below the list, there are video details: "Ancho fotograma: 1280", "Fecha de modifica... 13/01/2016 11:57", and "Velocidad de datos: 8197kbps". The video player controls are visible at the bottom, showing a play button and a progress bar.

## TAILER KOREOGRAFIKO + SORKUNTZA HERRITARREKIN

Sormen prozesuan, Baionan zein Donostian TAILER koreografiko bana antolatu dugu. Tailer honen abiapuntutik, Bigarren urrats batean sakontzen joan eta ikuskizunerako hiru eszena antolatu dira ikasleekin.



Donostiako BALLET T laborategiko ikasleak

Talde bakoitzean 20 herritarrek hartu dute parte, meta guztiak konpainiarekin batera ikuskizuneko estreinaldietan parte hartzeko aukera izan dute.



*Baionako Bilaka Kolektiboa*

## ESKOLEKIN EGINDAKO LANA.

'OSKARA'ren sormen prozesuak Eskola komunitatearekin harreman zuzena izan du. Tailerren bidez, emanaldien bidez, solasaldiak eskainiz... Ikasleak prozesu honetan partehartze zuzena izan dute. Kukai Dantzatik, halaber, eskola proiektu honetan ahalegin berezia egin dugu. Esate baterako, *Eneko Balerdi* dantzari eta Deustuko Unibertsitateko Irakaslearekin hiru lansaioaren eduki eta antolakuntza bideratzen duen proiektu pedagogikoa landu dugu.

Ikastetxeei zuzendutako emanaldiak; antzokian zein ikastetxeetan bertan.

**Victoria Eugenia Antzokian; Urtarrilak 29, otsailak 1 eta 2an**

**OSKARA, Eskolatik Antzokia**

**Lapurdikoko hainbat herritako ikastetxeetan izan ginen.**

Asteartea, 2016/02/09

Lycée Saint Joseph-**Hazparne**

Osteguna, 2016/02/11

Lycée Ambroise Croizet-**Tarnos**

Lycée Saint Joseph-**Ustaritz**

Ostirala, 2016/02/12

Lycée Cantau-**Angelu**

# TAILERRAK IKASTETXEETAN-SENSIBILIZAZIOA

## LAPURDIN

Osteguna 26/11/15:

Saint Joseph - 650 rue Hiribehere - 64 480 - USTARITZ

Asteartea 09/02 /16:

Lycée Cantau - 1 allée Cantau - 64 600 - ANGLET

Lycée Saint Joseph - 650 rue Hiribehere - 64 480 - USTARITZ

Osteguna 11/02 :

Lycée Ambroise Croizat - 2 avenue Marcel Paul - 40 220 - TARNOS

Ostirala 12/02 :

Collège Marracq - 27 avenue interne Jacques Loëb - 64100 Bayonne

Osteguna 03/03 :

Lycée Cantau - 1 allée Cantau - 64 600 - ANGLET

## GIPUZKOAN

Astelehena 15/02 /16:

Erniobea Institutua- Otelarre 35 - 20.150 - VILLABONA

Larunbata 20/02/2016:

Dantza Familian ikastaroa, Alfonso XI, z/g - 21.100- ERRETERIA

Igandea 13/03/2016:

Tailerrak familientzat, Victoria Eugenia Antzokia- 20.003- DONOSTIA

## OSKARA DOKUMENTALA

Proiektu honen sormen prozesua dokumental baten hazia izan da. **ARENA COMUNICACION**ekin elkarlanean, sormen prozesu honetan oinarritutako dokumental bat hontzen ari da une honetan.




Oskara es una película documental.

Narra el proceso creativo que surge del encuentro entre el coreógrafo Marcos Morau y la compañía Kukai Dantza. Juntos se proponen crear un espectáculo que exprese la identidad vasca. La película narra los retos, encuentros, ideas, emociones, fracasos y éxitos que hay tras la creación de ese espectáculo. ¿Cuál será el resultado?

Por el camino descubrimos que eso es lo de menos; lo importante es avanzar, descubrir, reinventar.

Al fin y al cabo, somos el encuentro entre la tradición y el futuro, entre nuestra cultura y su entorno, entre la historia y la libertad.





Puntos de encuentro entre el paisaje y la danza. ¿Bailamos o somos bailados?

Lo individual y lo colectivo. ¿Necesito sentirme parte de una comunidad para tener una identidad?

Expresión de esta pregunta a través de la danza. El grupo y el individuo.

Yo y el otro. ¿Necesito al otro para definirme? Esta pregunta se la está haciendo Europa hoy mismo, la llegada de refugiados – de “otros”– nos interroga y nos obliga a definirnos. ¿Realmente son “otros”?

La identidad territorial, la relación con el urbanismo, con el mapa. ¿Soy de aquí? ¿Quiere decir que pertenezco a este lugar o que este lugar me pertenece? ¿Cuánto tiempo tengo que estar en un sitio para que nazca esa relación de pertenencia mutua?

El concepto de límite. Todas estas preguntas sobre “quién soy” tienen que ver con “lo que no soy”.

¿Esa línea entre ser algo o no serlo –vasco, europeo, varón...– es una línea definida o difusa?

Identidad lingüística, nacional, de género... ¿Son exclusivas o son acumulativas?